



A „kuka“ piktogram jelentése

Kímélje környezetünket, az elektromos készülékek nem a háztartási szemétként való!

Használja az elektromos készülékek ártalmatlanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le azokat az elektromos készülékeit, amelyeket többé már nem kíván használni!

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás“ gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Ezzel hozzájárul az újrahasznosításhoz, a recyclinghoz és a kiöregedett elektromos és elektronikus készülékek értékesítésének egyéb formáihoz.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett készülékeket

Общие указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом.

- Чтобы предотвратить риск возникновения пожара или поражения электротоком, запрещается эксплуатировать электроприборы под дождем или во влажных местах. Запрещается включать электроприборы в непосредственной близости к воде (например: в ванной комнате, бассейне, влажном подвале).
- Используйте электроприборы только по назначению.
- Включайте электроприборы только в розетки, установленные в соответствии со всеми предписаниями. Следите за тем, чтобы напряжение сети совпадало с напряжением питания электроприбора.
- Устанавливайте электроприборы так, чтобы не закрывались имеющиеся вентиляционные отверстия.
- Ни в коем случае не вскрывайте электроприбор. Непрофессиональный ремонт представляет большую опасность для потребителя. Если электроприбор вышел из строя, в особенности из-за дефекта сетевого шнура, больше его не включать, а сдать на ремонт квалифицированному специалисту. Регулярно проверяйте сетевой шнур на отсутствие повреждений.
- Чтобы предотвратить несчастный случай, допускается заменять дефектный сетевой шнур только на равнозначный на заводе-изготовителе, нашем сервисном центре или обратившись к квалифицированному специалисту.
- Если электроприбор долгое время не используется, отключите его от сети и выньте батарейки.

Эти наклейки могут находиться на корпусе и обращают ваше внимание на следующее:



Символ "молния" указывает на то, что внутри электроприбора имеются детали находящиеся под опасным, высоким напряжением.



Символ "восклицательный знак" обращает ваше внимание на важные примечания в сопроводительных документах по пользованию и техосмотру электроприбора.

Дети

- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

Внимание! Не позволяйте детям играть с полистирольной пленкой. **Опасность удушья!**

- Для защиты детей от поражений электротоком, следите за тем, чтобы кабель не висел где попало и дети не имели доступа к прибору.

Специальные указания по технике безопасности

- Эксплуатация изделия в сильно горячих, холодных, пыльных или влажных местах возбраняется.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия какими-либо предметами, газетами, газетками, декоративными салфетками, занавесками и т.п.
- Ни в коем случае не прикасайтесь мокрыми руками к штепселю или сетевому шнуру.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с нагревательными приборами.
- Ни в коем случае не ставьте на сетевой шнур тяжелые предметы.
- Изделие должно размещаться вдали от цветочных ваз, ванной, умывальника и т.п. Попадание воды в изделие может привести к серьезным последствиям.
- Открытый огонь опасен для изделия, запрещается ставить на него, например, горящие свечи и т.п.

Обзор деталей прибора

- 1 Функциональный переключатель (ON / OFF / AL / AUTO)
- 2 Шкала настройки
- 3 Регулятор настройки „TUNING“
- 4 Регулятор громкости „VOLUME“
- 5 Громкоговорители
- 6 Антенна
- 7 Дисплей на жидких кристаллах
- 8 Функциональный переключатель „AUX/RADIO“
- 9 Кнопка SET
- 10 Кнопка MODE
- 11 Кнопка C/F (Цельсий/Фаренгейт)
- 12 Кнопка ▼ (вниз)
- 13 Кнопка ▲ (вверх)
- 14 Отсек батареек
- 15 Кнопка LIGHT (Свет)
- 16 Кнопка SNOOZE
- 17 Гнездо „AUX IN“
- 18 Переключатель диапазонов

Подготовка к включению/Введение

- Перед включением внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации!
- Выберите подходящее место для установки электроприбора. Подходящим является сухое, ровное и нескользкое место, с удобным доступом.
- Проследите за тем, чтобы электроприбор хорошо вентилировался!

Вставление батареек (Батарейки в комплект не входят)

Пожалуйста учтите: Часы функционируют только со вставленными батарейками!

1. Откройте отсек батареек (14) на задней стороне.
2. Вставьте 2 батарейки типа Мignon R6 „AA“ по 1,5 В. Следите за правильной полярностью (смотри дно отсека)!

3. Закройте отсек для батареек обратно.
4. Если электроприбор долгое время не используется выньте батарейки из него, чтобы предотвратить "вытекание" щелочи из них.
5. Ни в коем случае не мешайте новые батарейки со старыми, а также с батарейками других типов.

Внимание: не выбрасывайте батарейки в домашний мусор. Пожалуйста сдайте отработанные батарейки на специальный пункт приема или в торговую точку.

Ни в коем случае не бросайте батарейки в огонь.

Питание от сети

Вставьте сетевую вилку в розетку с напряжением сети 230 В, 50 Гц, установленную в соответствии с предписаниями. Проверьте, соответствует ли напряжение сети данным на типовой табличке электроприбора.

Программирование часов / даты

1. Нажмите кнопку ▼ (12), чтобы выбрать 12 или 24 часовой режим индикации. Если выбран 24 часовой режим, то на индикаторе (7) появится сообщение „24HR“.

Примечание: если выбран 12 часовой режим индикации, то время после полудня (12 - 23 часов) будет сопровождаться дополнительным сообщением „PM“ (Post Meridien).

2. Нажмите кнопку SET (9). Начинают мигать показания часов.
3. Если теперь коротко нажать кнопку ▲ (13) или ▼ (12), то показания часов перейдут на час вперед или назад соответственно. Если держать соответствующую кнопку нажатой, то включается режим быстрого перевода. Держите кнопку нажатой до появления нужного показания.
4. Для перевода минут нажмите кнопку SET (9). Начинают мигать показания минут.
5. Для перевода минут поступайте таким же образом, как с переводом показаний часов.
6. Нажмите кнопку SET (9) еще раз. Начинают мигать показания года.
7. Если теперь коротко нажать кнопку ▲ (13) или ▼ (12), то показания перейдут на год вперед или назад соответственно. Если держать соответствующую кнопку нажатой, то включается режим быстрого перевода. Держите кнопку нажатой до появления нужного показания.
8. Для перевода месяца нажмите кнопку SET (9). На дисплее начнет мигать сообщение „MONTH“ (месяц).
9. Для перевода месяца поступайте таким же образом, как с переводом года.
10. Нажмите кнопку SET (9) еще раз. На дисплее начнет мигать сообщение „DATE“ (дата).
11. Если теперь коротко нажать кнопку ▲ (13) или ▼ (12), то показания перейдут на день вперед или назад соответственно. Если держать соответствующую кнопку нажатой, то включается режим быстрого перевода. Держите кнопку нажатой до появления нужного показания.

12. Нажмите кнопку SET (9) еще раз, чтобы вернуться в нормальный режим индикации.

Примечание:

Индикация дня недели (WEEK) автоматически выставит правильный день недели.

MO = Понедельник, TU = Вторник,
WE = Среда, TH = Четверг, FR = Пятница, SA = Субота,
SU = Воскресенье

Прослушивание радиопередач

1. Передвиньте функциональный переключатель (1) положение ON. Включается подсветка регулятора VOLUME/TUNING.
2. Передвиньте AUX/RADIO функциональный переключатель (8) положение RADIO.
3. Установите переключатель диапазонов (18) в положение FM или AM, в зависимости от выбранного диапазона.

УКВ = FM, Средние волны = AM.

4. Настройтесь при помощи регулятора "TUNING" (3) на нужную радиостанцию.
5. Для приема радиопередач в диапазоне УКВ/FM вытяните телескопическую антенну и вращайте ее для улучшения радиоприема. Для приема радиопередач в диапазоне СВ (AM) в центр встроена антенна. Вращая изделие можно точнее настроиться на принимаемую радиостанцию.

Регулятор громкости (4)

Громкость звука регулируется при помощи регулятора VOLUME громкость.

Выключение

Передвиньте функциональный переключатель (1) положение OFF/AL. Подсветка регулятора VOLUME/TUNING выключается.

Кнопка (15) LIGHT (Свет)

Нажатие кнопки LIGHT включает подсветку индикатора на 10 секунд.

Программирование будильника

1. Нажмите кнопку MODE (10). На индикаторе появится символ „zz“.
2. Нажмите кнопку SET (9). Начинают мигать показания часов.
3. Если теперь коротко нажать кнопку ▲ (13) или ▼ (12), то показания часов перейдут на час вперед или назад соответственно. Если держать соответствующую кнопку нажатой, то включается режим быстрого перевода. Держите кнопку нажатой до появления нужного показания.
4. Для перевода минут нажмите кнопку SET (9). Начинают мигать показания минут.
5. Для перевода минут поступайте таким же образом, как с переводом показаний часов.

6. Для программирования мелодии нажмите кнопку SET (9).
7. Если теперь коротко нажать кнопку ▼ (13) или ▲ (12), то произойдет переход на одну мелодию вперед или назад соответственно. Если держать соответствующую кнопку нажатой, то включается режим быстрого перевода. Держите кнопку нажатой до выбора нужной мелодии.
8. Нажмите кнопку SET (9) еще раз, чтобы вернуться в нормальный режим индикации.
9. Передвиньте функциональный переключатель (1) положение OFF/AL. Как только будет достигнуто запрограммированное время будильника, на 1 минуту включится выбранная мелодия.

Для выключения тонального сигнала нажмите кнопку SNOOZE (16).

Будильник с автоматикой интервального включения

1. Для активизации автоматки интервального включения будильника нажмите кнопку ▲ (12), будильник должен быть при этом запрограммирован и включен. На индикаторе появится символ „zz“.
2. При помощи кнопки "SNOOZE" (16) имеется возможность выключить будильник прим. на 6 минут.
3. Чтобы полностью отключить автоматку интервального включения будильника нажмите кнопку ▼ (13) или ▲ (12).

Будильник с включением радио

1. После программирования будильника и выбора радиостанции передвиньте функциональный переключатель (1) в положение "AUTO". На индикаторе появится сообщение „AUTO“.
2. Нажмите 2 раза кнопку MODE (10). На индикаторе появится сообщение „10“.
3. Нажмите кнопку ▲ (13). На индикаторе появится символ „▶“.
4. Нажмите кнопку MODE (10) еще раз, чтобы вернуться в нормальный режим индикации.
5. Как только настанет время включения будильника, включится радио. Причем включится на настроенную заранее радиостанцию с установленной заранее громкостью.

Чтобы выключить радиоприемник передвиньте функциональный переключатель (1) в положение OFF/AL.

Примечание: если активизирована автоматика интервального включения будильника, то через 6 минут включится запрограммированный сигнал.

Деактивизация времени включения будильника

1. Нажмите кнопку MODE (10).
2. Нажмите кнопку ▲ (13). Символ „zz“ или „zz zz“ потухнет.
3. Нажмите 2 раза кнопку MODE (10), чтобы вернуться к нормальной индикации.

Выключение с задержкой

1. Передвиньте функциональный переключатель (1) положение AUTO.
2. Нажмите 2 раза кнопку MODE (10). На индикаторе появится сообщение „10“.
3. Нажмите кнопку ▲ (12). На индикаторе появится сообщение „SLEEP“ и включится радиоприемник.
4. Нажмите кнопку SET (9). Сообщение „10“ начинает мигать.
5. Если теперь коротко нажать кнопку ▼ (13) или ▲ (12), то произойдет переход на 10 минут вперед или назад соответственно. Если держать соответствующую кнопку нажатой, то включается режим быстрого перевода. Держите кнопку нажатой до выбора нужного времени (10 - 60 минут).
6. Нажмите кнопку MODE (10), чтобы вернуться к нормальной индикации.

Чтобы выключить радиоприемник передвиньте функциональный переключатель (1) в положение OFF/AL.

Примечание: если функциональный переключатель (1) находится в положении „AUTO“, пользование будильником невозможно.

Индикатор температуры

Изделие оснащено индикатором температуры, который можно переключить с показаний °C (по Цельсию) на °F (по Фаренгейту).

- Каждое нажатие кнопки C/F (11) переключает показания с °C на °F и наоборот.

Примечание: по причине работы радиоприемника, показания температуры будут выше истинных примерно на 3 °C.

Гнездо AUX IN

Для подключения аналоговых проигрывателей. К этому гнезду можно подключить MP3-Player, CD-Player или т.п. и прослушивать музыку через динамики.

1. Подключите внешнее устройство к гнезду AUX IN (17) при помощи соединительного стерео-кабеля с 3,5 мм вилочкой.
2. Передвиньте AUX/RADIO функциональный переключатель (8) положение AUX.
3. Звук от внешнего источника передается через громкоговорители, при помощи регулятора VOLUME (4) регулируется громкость звука.
4. Порядок дальнейших действий прочитайте в инструкции по эксплуатации внешнего источника звука.

Примечание:

Регулятор громкости подключаемого прибора необходимо установить на максимум.

Очистка и уход

- Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.
- Корпус нужно чистить мягкой сухой тряпкой без добавки дополнительных очищающих средств.

Технические данные

Модель: MR 4104

Электропитание: 230 В, 50 Гц

Питание от батареек (Часы): 2 шт. по 1,5 В, (R6) Mignon

Класс защиты: II

Выходная мощность: 20 W PMPO

Радиоприемник:

Диапазоны частот: УКВ / FM 88 ~ 108 MHz

..... СВ / AM 540 ~ 1600 kHz

Это изделие прошло все необходимые и актуальные проверки, предписанные директивой СЕ, к прим. на электромагнитную совместимость и соответствие требованиям к низковольтной технике, оно было также сконструировано и построено с учетом последних требований по технике безопасности.

Мы оставляем за собой право на технические изменения!